

# SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SEANCE DU 24 JANVIER 1952.

**Rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale chargée d'examiner la proposition de loi levant la prescription prévue par la législation relative aux allocations familiales pour travailleurs non-salariés en faveur des habitants du territoire belge qui a été soumise de force à la législation allemande sous l'occupation.**

*Présents :* MM. TROCLET, Président; ALLEWAERT, Mlle BAERS, MM. BEULERS, BROEKX, CUSTERS, DE STOBBELEIR, Mlle DRIESSEN, MM. GABRIEL, JESPERS, NEELS, L. SERVAIS, M. SERVAIS, VAN LAERHOVEN, VERBERT, VINOIS, WALLAYS, WIJN et USELDING, Rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Cette proposition de loi a pour but de constituer le pendant à la loi qui fut votée à la Chambre des Représentants et au Sénat, respectivement les 5 et 12 juillet 1951 et qui lève la prescription, frappant les allocations familiales des habitants des cantons de l'Est, occupés en vertu d'un contrat de louage de services.

La Chambre des Représentants avait apporté au premier texte voté par le Sénat le 29 mai 1951 des modifications heureuses, et il semblait que tous les cas possibles se trouvaient visés.

Il est apparu cependant, par la suite, que certains travailleurs non-salariés étaient également atteints par la prescription prévue par la législation relative aux allocations familiales. Il va sans dire qu'aucune catégorie de citoyens des cantons annexés ne peut être lésée, si, par le fait de leur comportement patriotique, ils ont fait l'objet de représailles.

La présente proposition ne peut donc rencontrer ni objection, ni critique; bien au contraire, il convient de rendre hommage au souci d'équité qui anime ses auteurs.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 24 JANUARI 1952.

**Verslag van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van het wetsvoorstel tot opheffing van de verjaring, gesteld bij de wet betreffende de kindertoeslagen voor niet-loontrekkenden, ten voordele van de inwoners van het Belgisch gebiedsdeel, dat tijdens de bezetting met geweld aan de Duitse wetgeving onderworpen werd.**

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit wetsvoorstel is bedoeld als tegenhanger van de wet, die op 5 respectievelijk 12 Juli 1951 door de Kamer der Volksvertegenwoordigers en de Senaat werd aangenomen en die de verjaring opheft van de kindertoeslagen voor de inwoners van de Oosterkantons, die krachtens een dienstcontract werkzaam zijn.

De Kamer der Volksvertegenwoordigers had in de eerste tekst, die de Senaat goedkeurde op 29 Mei 1951, passende wijzigingen aangebracht en het scheen dat alle mogelijke gevallen opgelost waren.

Achteraf is evenwel gebleken dat ook sommige niet-loontrekkende arbeiders getroffen werden door de verjaring die in de wetgeving betreffende de kindertoeslagen is gesteld. Het spreekt vanzelf dat géén categorie van burgers in de ingelijfde kantons mag benadeeld worden, indien zij wraakmaatregelen te ondergaan hadden om reden van hun vaderlandlievende houding.

Het behandelde voorstel kan dus geen bezwaar of kritiek uitlokken; integendeel, er moet hulde gebracht worden aan het streven naar billijkheid, dat de indieners bezielt.

**Voir :**

**Document du Sénat :**

13 (Session 1951-1952) : Proposition de loi.

**Zie :**

**Gedrukt Stuk van de Senaat :**

13 (Zitting 1951-1952) : Wetsvoorstel.

Point n'est besoin de rappeler que la première proposition de MM. Pontus et consorts rencontra l'unanimité tant à la Chambre qu'au Sénat. Votre Commission à l'unanimité espère qu'il en sera de même de la présente proposition.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
A. USELDING.

*Le Président,*  
Léon-Eli TROCLET.

Wij behoeven er niet aan te herinneren dat het eerste voorstel van de h. Pontus c.s. in beide Kamers met algemene stemmen werd aangenomen. Uw Commissie hoopt eenstemmig dat dit ook het geval zal zijn voor het thans besproken voorstel.

Dit verslag werd bij eenparigheid goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
A. USELDING.

*De Voorzitter,*  
Léon-Eli TROCLET.